閒中漫錄

閒中謾錄

閒中漫錄 二

壬午禍變은千古所無之變이라先王이丙申
初에政院日記를洗草ᄒᆞ야지라고英廟긔上
疏ᄒᆞ야消滅其文蹟ᄒᆞ니以先王之孝思로哀
痛其時之事를衆人이盡爲褻着者也ㅣ라年
代旣久ᄒᆞ고事蹟은無有ᄒᆞ니其間에貪事樂
禍之輩가變亂此事實ᄒᆞ고眩惑聽聞ᄒᆞ야或
以爲景慕宮이本無病患ᄒᆞ샤되英廟ㅣ聽譖
言而下此毒分이라ᄒᆞ며或以爲英廟ㅣ未
思之一物을臣下獻之ᄒᆞ야至於罔極之境이

라ᄒᆞ야 眩武先王聖聰ᄒᆞ니 先王英明ᄒᆞ시고
其時雖沖年이시나 盡爲目覩之事라 豈可見
欺시리오마ᄂᆞᆫ 恐泛然於爲親ᄒᆞᆯ가ᄒᆞ사 凡屬
景慕宮而稱以某年事면 一例然之ᄒᆞ사 曾未
分明其是非真假ᄒᆞ시니 此以當身至痛으로
不得已而爲之之事라 先王은 盡知之而牽引
至情ᄒᆞ야 如是爲之어니와 後王은 與先王으로
至情地有異ᄒᆞ고 此何等大事를 爲其子孫而
不知ᄂᆞᆫ 違於人情天理之事라 主上이 幼時에
欲知此事나 先王이 不忍詳諭之ᄒᆞ시고 他人

시誰敢爲此言ᄒᆞ며且誰能該備知此事實ᄒᆞ
이오나卽無ᄒᆞ면闕內에셔도無知者ᄒᆞ야因
使之不知ᄒᆞ니爲其子孫而茫昧祖先之大事
ᄅᆞᆯ爲ᄒᆞ야因測ᄒᆞ야一次記前後事ᄒᆞ야示主
上而銷滅之ᄒᆞ되吾筆을不忍書ᄒᆞ야荏苒ᄒᆞ
며니吾之疊疊情事慘禍後一命이如縷幾絕
ᄒᆞ니此事를使主上不知而歸ㅣ眞是人情之
外故로忍死仰彼而如是記之ᄒᆞ나忍不可書
之節은見漏者多ᄒᆞ고支離處는不盡收ᄒᆞ며
吾以英廟子婦로前日慈愛之德과其時罪[illegible]

之恩을被ᄒᆞ고以景慕宮處事로爲邪天之誠
이遺一矣리니父子兩位之間에有一毫過當
之言ᄒᆞ면將未免天神之誅殛이리니外人之
以某年事로如此如彼之云云은皆孟浪無據
之事오看此記ᄒᆞ면當昭然知某年之事오英
廟게셔初雖不加慈愛ᄒᆞ시나其終에ᄂᆞᆫ無所
爲之事ᄒᆞ시고景慕게오셔도天稟本性之仁
孝寬大ᄂᆞᆫ雖極盡ᄒᆞ시ᄂᆞ病患이萬萬罔極ᄒᆞ
사宗社危亡이呼吸之間이니當無可奈何之
境ᄒᆞ시고余及聖王으로以景慕宮處事로經

罔極之變ᄒᆞ고 不能死而保全언 哀痛은 自哀
痛이오 義理는 自義理로ᄒᆞ야 至于今日이니
此節을 主上이 欲詳知之者라 大抵此事과 怨
英廟ᄒᆞ며 景慕宮이 無病患이시ᄒᆞ며 臣下有
罪라ᄒᆞ야 되는 非但失其本事之實狀이라 盡
罔極於三朝之事니 若執此而已則分揀此義
理何難之有이오 吾於壬戌春間에 草置此事
ᄒᆞ고 未及示之러니 近日經歷之酬酢니 及於
嘉順宮ᄒᆞ야 宜使子孫知之니 請寫出ᄒᆞ니 始
強書而示于主上ᄒᆞ니 吾之心血이 盡在於此

記錄이라 心魂이 新驚ᄒᆞ고 肝肺同絶ᄒᆞ야 一
字一淚ᄒᆞ야 不成字畫ᄒᆞ니 世上에 豈復有如
我之人乎아 寃矣寃矣라
戊申 從王國[illegible]ᄒᆞ시니 英廟게오셔 晝
夜焦憂ᄒᆞ오시다가 乙卯正月에 宣禧宮게오
셔 誕生 景慕宮ᄒᆞ시니 英廟及仁元貞聖兩게
오셔 歡悅宗社莫大之慶이 無比ᄒᆞ시고 一國
臣民이 孰不蹈舞리오 景慕宮이 旣生에 膚
質이 岐嶷非凡이 特異ᄒᆞ오신지라 宮中에 記

錄ᄒᆞ야傳來之言니誕降百日之內에多奇異
之事ᄒᆞ고四朔에能膝行ᄒᆞ시고六朔에能應
對英廟之問ᄒᆞ시고七朔에指東西南北ᄒᆞ시
고二歲에學字ᄒᆞ사六十餘字를成字ᄒᆞ오시
고三歲에獻多食ᄒᆞ니印壽福字者ᄂᆞᆫ喫之ᄒᆞ
시고印八卦者ᄂᆞᆫ別置之而不喫ᄒᆞ여시ᄂᆞᆫ侍
者ㅣ勸喫之ᄒᆞᆫ듸此ᄂᆞᆫ八卦니不當喫也라ᄒᆞ
시고其後에畵太昊伏羲氏之冊을命高擧而
拜之ᄒᆞ시고學千字ᄒᆞ시다가至侈富字ᄒᆞ야
執侈字而指所着衣襨而曰此乃侈也라ᄒᆞ시

之 … 寬美寬美라 사나

由

爲憂至生 … 作乙卯正月

錄ᄒᆞ야傳來之言니誕降百日之內에多奇異之事ᄒᆞ고四朔에能膝行ᄒᆞ시고六朔에能應對英廟之問ᄒᆞ시고七朔에指東西南北ᄒᆞ시고二歲에學字ᄒᆞ사六十餘字를成字ᄒᆞ오시고三歲에獻多食ᄒᆞ니印壽福字者ᄂᆞᆫ喫之ᄒᆞ시고印八卦者ᄂᆞᆫ別置之而不喫아여시ᄂᆞᆫ侍者ㅣ勸喫之ᄒᆞᆫᄃᆡ此ᄂᆞᆫ八卦니不當喫也라ᄒᆞ시고其後에畵太昊伏羲氏之冊을命高擧而拜之ᄒᆞ시고學千字ᄒᆞ시다가至侈富字ᄒᆞ야執侈字而指所着衣褂而曰此乃侈也라ᄒᆞ시

고英廟幼時所御宕巾에有龍七寶者를勸着
之ᄒᆞ니謂以此亦侈也라ᄒᆞ야不着之ᄒᆞ시고
周歲에所着衣襨를使之衣ᄒᆞ니以爲奢侈라
爲人所恥라ᄒᆞ야不欲也ㅣ로라ᄒᆞ시니三歲
幼年에奇異之事오시니侍者ㅣ試置綿紬與
白木ᄒᆞ고問者何者爲侈며何者爲不侈오ᄒᆞ
ᄃᆡ綿紬ᄂᆞᆫ謂之曰此ᄂᆞᆫ奢侈요白木은謂之不
侈라ᄒᆞ시니又欲見其所爲之樣ᄒᆞ야問之以
何者로爲衣襨則爲好가ᄒᆞᆫ대指白木而曰衣
此爲好라ᄒᆞ오시니此以觀之라도可知其卓

超리라 膚貌雄壯碩大ᄒᆞ오시고 天性이 孝友
聰明ᄒᆞ오시니 每日不離於父母之側ᄒᆞ시고
教導凡事ᄒᆞ오사 慈愛與教訓을 並行ᄒᆞ시리
면 成就德器當何如하야마는 事有不然ᄒᆞ야
因遠離各在ᄒᆞ야 轉輾ᄒᆞ야 小事ㅣ成大事ᄒᆞ
야 畢竟至於難言之境ᄒᆞ니 此乃天壽之不幸
과 國運之罔極이니 豈有容人力之地하야 我
之至冤至慟이야 豈可測量而言之이요 英廟
게오셔 處東宮之久虛라가 既得元良而以嘉
悅欣喜之誠心으로 不顧遠離之事情ᄒᆞ시고

欲速其東宮에有主人ᄒᆞ사急使之如禮法ᄒᆞ
라ᄒᆞ사誕生百日後離于誕生之集福軒ᄒᆞ아
但任保姆而遷處于久虛之儲陞殿ᄒᆞ니儲陞
殿則本是東宮所居之殿이오其傍에有講筵
之樂善堂과召待之德聖堂과東宮이受學解
講之時敏堂ᄒᆞ고其門外에有春桂坊ᄒᆞ니長
成ᄒᆞ시면皆隨東堂之堂故로若長者然為儲
陞殿主人之聖意라英廟게오서所處와宣禧
宮處所와盡相遙遠ᄒᆞ니英廟暨宣禧宮이不
避極寒盛暑ᄒᆞ시고每日來臨而多留住之時

라ᄒᆞᆫ나豈若於一室之內에朝夕養育ᄒᆞ시며
無數教訓也哉이오未知何如量度리러시던
지如彼貴重而依托宗社之子를繼得ᄒᆞ샤欲
施禮法而不爲養育成就於父母之側ᄒᆞ사處
所遙遠ᄒᆞ야自知人事之初로自多分離而少
會合ᄒᆞ시니朝夕所對가但宦官宮妾이오所
聞이皆閭巷細瑣之談이니此事가乃不善爲
之張本이니豈不傷哉아幼時에德器異常ᄒᆞ
오시고行動이有法ᄒᆞ야不至於無狀ᄒᆞ야氣
像은嚴重ᄒᆞ오시고言語ᄂᆞᆫ沉黙ᄒᆞ오샤謁見

者ㅣ無異於陪奉長成之君王이러호니此等
天稟此等姿質로若不離父母之側호시고於
父王에受讀書於萬幾餘暇호고所學을於側
에躬親教之호시고母嬪게오셔도成就此子
為當身最所任이오시니不出於手外호사隨
事指教호오사一邊嚴愛호오시고一邊親愛
호오사洽然無間호시고不為之任他호시리
연事豈至於此境哉리오最初이런慟惜이一
則置幼冲阿只於儲陞殿의오三則怯畏內人
入之之事니非婦女小瑣之言이라事實之始

初을 大畧舉之ᄒᆞ노라 儲闥殿則 大妃所御之
堂인데 不御가 不久ᄒᆞ고 儲闥殿 彼邊景善堂
은 熙嬪 甲戌後 留住而 詛禱仁顯聖母之堂인
디 其雜祿阿只를 獨置於荒凉殿閣ᄒᆞ시고 熙
嬪處所는 為小廚房ᄒᆞ야 為所進飮食處所ᄒᆞ
니 豈非異常之事리오 大妃國恤三年後 大妣
所使喚之內人이 盡為出外러니 分東宮陪之
時에 但欲存體面ᄒᆞ라ᄒᆞ오시되 各處內人이
隨率ᄒᆞ거니와 未知何如情誼오실너지 景宗
朝와 大妣殿內人出去者를 崔尚宮이 一日에

盡皆入ᄒᆞ야爲元子宮內人ᄒᆞ시니處所內人
ᄆᆡᆸ貌樣이若景宗朝存者然이오其內人輩가
氣盛ᄒᆞ고無情이特甚ᄒᆞ야以至微至細之事
로始爲生嗔ᄒᆞ니豈不爲恨哉아英廟ᄭᅴ오서
得其子ᄒᆞ시고至極慈愛無可比之處ᄒᆞ사至
五歲ᄭᆞ지라도來臨儲承殿ᄒᆞ사頻數爲居處
寢睡ᄒᆞ시고慈愛無極ᄒᆞ시니景慕宮게오서
本質이非但孝友라天理人情이幼時에豈有
不愛父母리오雖各各處所間遠ᄒᆞ나無他事
ᄒᆞ니若是愛之ᄒᆞ시고數訓ᄒᆞ오나若循例家

人父子然ᄒᆞ더면豈有若纖芥之隙이오마
ᄂᆞᆫ國運이將誤ᄒᆞ야無形容無指的細微之事
에聖心이不言中激怒ᄒᆞ오사一事二事ᄒᆞ야
不知如何為之而銜東宮之事次次感ᄒᆞ오시
니其子도方長之阿只뎌非一時之不誨오不
大毀ᄒᆞ면容易任他之時에自多不學之時ᄒᆞ
니豈不生頉ᄒᆞ리오英廟께오셔和平翁主를
天倫之外에他別奇愛ᄒᆞ오시다가戊午年에
擢今上位ᄒᆞ사未及行禮之前에使遊於東宮
處所ᄒᆞ시니愛其駙馬ᄒᆞ시미隨翁主而特別

리라 元子宮內人輩가 盡是景廟內人인ᄃᆡ 保
姆崔尚宮은 無雜念ᄒᆞ고 牢確有忠誠ᄒᆞ되 性
品이 過激精嫺ᄒᆞ야 非雍容之人이오 之次韓
尚宮은 幹能惟譎多猜之人物이니 雖爲東宮
內人ᄒᆞ나 本是舊時大殿內人이니 英廟깃 豈
有極盡之精誠리이오 若是之際에 賤ᄒᆞᆫ 內人
이 不識大義ᄒᆞ야 宣禧宮이 誕生東宮ᄒᆞ시니
不思其至極尊貴ᄒᆞ고 但思宣禧宮微時之事
ᄒᆞ야 慢侮ᄒᆞ고 言辭不恭ᄒᆞ야 或有所毁之者
ᄒᆞ니 宣禧宮이 未安於中心ᄒᆞ시고 英廟게오

셔 豈可不知시리오 其時歲初에 讀經之日에
錦城尉亦入來ᄒᆞ고 適日晩ᄒᆞ야 讀經之排設
이 差緩ᄒᆞ니 其內人等이 以本非恭順之人物
로 出火症ᄒᆞ야 毁而相些有何云爾런지 宣禧
宮도 怒ᄒᆞ시고 英廟도 亦知其事端ᄒᆞ시고 雖
爲切痛ᄒᆞ시나 愛壻錦城尉入駐之際에 加罪
ᄒᆞ시면 於翁主及駙馬에 恐有缺望ᄒᆞ야 處分
은 不下ᄒᆞ시나 於聖心에 切痛ᄒᆞ오셔 欲往東
宮ᄒᆞ시나 厭對其內人ᄒᆞ야 減來臨東宮處所
之路ᄒᆞ시니 其內輩을 不能盡擧而黜之ᄒᆞ시

고還置東宮於此恇畏內人之手中ᄒᆞ시고由
憎其內人ᄒᆞ야見東宮稀濶ᄒᆞ시니豈非皆皆
之事乎如此之際에東宮은漸長ᄒᆞ사生遊行
之心ᄒᆞ시니此ᄂᆞᆫ阿只輩常情이라方敎誨之
時에自上으로稀濶來臨之隙을乘ᄒᆞ야韓尙
宮이謂崔尙宮曰人皆諫而逆ᄒᆞ면阿只之心
이鬱積而不能舒ᄒᆞ리니崔相宮은嚴保而以
義方引導ᄒᆞ고吾則使之責遊行之時ᄒᆞ야使
之踈暢ᄒᆞ리라ᄒᆞ고其人이有手巧ᄒᆞ야以木
與紙로爲月刀ᄒᆞ고爲釼ᄒᆞ고爲弓矢ᄒᆞ야與

崔立渠爲交遊之尙宮이니崔尙宮下去之時
ᄅᆞᆯ乘ᄒᆞ야約束童內人ᄒᆞ야立於門後ᄒᆞ다가使
其童輩로持所爲軍器ᄒᆞ고爲武藝之聲ᄒᆞ며
馳而同遊케ᄒᆞ니以聖人之姿質로도孟子亦
三遷ᄒᆞ시고豈不戒也며豈不欲遊嬉시리오
貪於遊衍ᄒᆞ샤恐文王이來臨見之ᄒᆞ시면或
有呵責ᄒᆞ야以阿只之心으로無間히欲見矣
母之心有異ᄒᆞ시고慮母嬪도亦知之又ᄒᆞ샤
雖內人이來ᄒᆞ야도生忌諱之心ᄒᆞ시며方長
而學之之時에其不吉之物兵器로以爲遊行

ᄒᆞ니本ᄃᆡ稟受ᄒᆞᆯ英雄氣像이오신ᄃᆡ所助之
遊ㅣ恰然好之ᄒᆞ샤由其遊衍ᄒᆞ야次次長進
ᄒᆞ야至於出來之境ᄒᆞ시니其一分內人의作
俑이豈非因惡無狀ᄒᆞ리오然然過三四年ᄒᆞ
야蹟七歲之辛酉에英廟ᄀᆡ覺知韓哥之心術
ᄒᆞ샤命黜ᄒᆞ오시고他內人이亦多被罪者ᄒᆞ
니其處分이至當ᄒᆞ리라因其時ᄒᆞ야內人을盡
黜ᄒᆞ시고淺爲儆戒ᄒᆞ오샤兩位不相離ᄒᆞ시
고置諸側而敎之ᄒᆞ시더면以其孝心으로豈
不從之ᄒᆞ시리오마ᄂᆞᆫ但黜其內人ᄒᆞ시고他

內人은因置之ᄒᆞ야極奉養ᄒᆞ고阿只를廣室之中에長着不爲檢察ᄒᆞ고使之任意自長ᄒᆞ게ᄒᆞ니所見이只宮人及宦寺而已니有何所學乎아如許之際에殿宮之間이無形容可指的某某事ᄒᆞ되子生畏父之心ᄒᆞ시고父提其子如何善長而或畏於吾心ᄒᆞ실ᄉᆡ父子位性品이有畏ᄒᆞ사景慕宮께오셔小言語沉黙ᄒᆞ오셔行動之間에不銳ᄒᆞ시고不敏ᄒᆞ시니德器ᄂᆞᆫ極ᄒᆞ시나凡事에畏諸文王之性이라常時에下問之言語ᄅᆞᆯ不能卽應對ᄒᆞ오셔留嗔而

對答ᄒᆞ시고 問義之際에라도 非無當身所見
이로되 未知如是對答則如何ᄒᆞ고 如彼對答
則何如ᄒᆞ야 未能即對ᄒᆞ야 每致英廟之譴責
ᄒᆞ시니 此事亦爲大節이라 大抵敎兒之術이
雖生於至尊之地ᄒᆞ시나 於當身父母에ᄂᆞᆫ 侍
奉ᄒᆞ야 承其使役及敎誨ᄒᆞ야 父母가 不生疎
ᄒᆞ고 無間隔니 爲可어ᄂᆞᆯ 此則不然ᄒᆞ야 自襁
褓時로 離違父母ᄒᆞ고 內人輩가 奉養ᄒᆞ야 阿
只를 任他케ᄒᆞ야 至於結衣紐之屬ᄒᆞ야 盡替
爲之ᄒᆞ니 每事에 過於任便래라 講筵에 賓僚

引接之際ᄂᆞᆫ 儼然肅肅ᄒᆞ오셔 講聲도 興朗ᄒᆞ
오시고 文義도 無錯誤ᄒᆞ시니 見者ㅣ 稱其極
盡ᄒᆞ야 令名이 多出於外間ᄒᆞ시되 欝欝可惜
之事ᄂᆞᆫ 陪奉父王ᄒᆞ야ᄂᆞᆫ 懼不能應對以敏ᄒᆞ
시니 英廟게오셔 一次欝欝ᄒᆞ시고 二次欝欝
ᄒᆞ샤 因爲激怒ᄒᆞ시고 亦爲憂愁ᄒᆞ시나 不思
其如是之故로 置諸近而親教之ᄒᆞ사 至情無
間之道理ᄒᆞ시고 一揆遠置之ᄒᆞ시고 期其自
善爲而合於聖意ᄒᆞ시니 如許之際예 豈無頃
刻라도 漸漸阻隔以過ᄒᆞ시다가 相見之時ᄂᆞᆫ

父王게셔ᄂᆞᆫ責望이過於慈愛ᄒᆞ시고子則一
謁見도操心恐懼가若經大事ᄒᆞ사不言之中
에父子間에為其阻隔ᄒᆞ니豈不痛哉리오景
慕宮二歲丙申三月에封東宮ᄒᆞ시고七歲辛
酉에書筵ᄒᆞ오시고八歲壬戌正月에展謁太
廟ᄒᆞ오시고三月에入學ᄒᆞ오시니無不欽歎
其極盡之姿質者러라ᄒᆞ며癸亥三月에冠禮
ᄒᆞ오시고甲子正月에嘉禮ᄒᆞ오시니我入見
闕內貌樣ᄒᆞ니其時에三殿이在位ᄒᆞ신ᄃᆡ法
이嚴ᄒᆞ고禮가重ᄒᆞ야無毫髮私情ᄒᆞ니恐懼

操心ᄒᆞ야不敢一時放心ᄒᆞ니景慕宮게오셔
도於父王에親愛居後ᄒᆞ시고嚴畏爲勝ᄒᆞ오
셔爲十歲之間只신디不敢相對坐ᄒᆞ시고若
臣下操으로跼蹙俯伏ᄒᆞ야謁見이何若是過
焉ᄒᆞ던고ᄒᆞ며未嘗早梳洗ᄒᆞ시고而於書筵
時刻後에理寶彩ᄒᆞ시고往問安ᄒᆞᄋᆞ시秋는早
洗梳ᄒᆞ고重首飾及服着ᄒᆞ고欲往ᄒᆞ오되東宮
不前之前엔嬪宮이不敢往之法也라故로每
待之而在ᄒᆞ니兒心에怪其洗梳가何若是遲
緩ᄒᆞ신고疑其或病也러니果然乙丑年之際

에阿只之甚騰騫而遊衍이還不爲例事然ᄒᆞ
야若有病患之漸ᄒᆞ니內人等이會而暗言ᄒᆞ
고憂愁危慮之狀이러니其年九月間에病患
大段ᄒᆞ샤進退無常ᄒᆞ오시니如是非輕之時
에豈不問卜ᄒᆞ리오問卜之言이如出一口ᄒᆞ
야以爲居於儲陞殿之害라ᄒᆞ야傾家産ᄒᆞ야
多爲神祀祈禱讀經必屬ᄒᆞ되不有差道ᄒᆞ오
시니離儲陞殿ᄒᆞ야避寓於大造殿西翼堂隆
慶軒ᄒᆞ시고秋則往會于集福軒而陪過ᄒᆞ더
니丙寅正月에出于景春殿ᄒᆞ니其時에十二

歲오시고景春殿은近慶堂과集福軒니相近

ᄒᆞ니宣禧宮께오셔도頻數臨ᄒᆞ시고和平翁

主性稟이仁厚恭儉ᄒᆞ야貴愛其兄主抹樓下

ᄒᆞ야來于近慶堂而親過厚ᄒᆞ니英廟께오셔

至極于其翁主라隨而親近ᄒᆞ시니喜且樂ᄒᆞ

오셔恐懼父王이少減ᄒᆞ시니若和平翁主ㅣ

長壽려면保佑有益於殿宮之間이如何ᄒᆞ리

오丁卯年언着實書遣ᄒᆞ시고無憂而過려니

十月에以昌德宮行閣火災로移御于景熙宮

ᄒᆞ사景慕宮廬所ᄂᆞᆫ緝熙堂이오宣禧은養德

堂이오和平翁主는作寧軒이니其間이相遠
ᄒᆞ야相從稀濶ᄒᆞ니自其時로遊行이復作ᄒᆞ
시고戊辰六月에和平翁主喪逝ᄒᆞ니英廟게
오셔失其天倫外他別之女ᄒᆞ시고哀痛이幾
棄聖體ᄒᆞ시고宣禧之哀痛이亦同ᄒᆞ시니兩
位以惨慽으로萬事如夢ᄒᆞ오셔不顧其子ᄒᆞ
시니其間에無所忌憚而加遊戲ᄒᆞ시고於世
上萬事에無所不試為之事ᄒᆞ야射弓用釼技
藝之屬을皆盡為之ᄒᆞ사所戲者ㅣ皆此類也
오以圖畵로送日ᄒᆞ시고且好經文雜書ᄒᆞ사

命堂主卜者金命基ᄒᆞ야使之書入經文ᄒᆞ야
工夫而誦之ᄒᆞ시고有意於此等雜事ᄒᆞ시니
何可專於講學ᄒᆞ시리오以此觀ᄒᆞ여도置諸
逼近之時ᄂᆞᆫ務其學問ᄒᆞ시고父子之間도無
間ᄒᆞ시고遊戱로不爲ᄒᆞ오시더니居遠之後
ᄂᆞᆫ還爲遊戱ᄒᆞ시고講學도不專一ᄒᆞ시고父
子間阻隔ᄒᆞ시기도尤甚ᄒᆞ야거오시니萬一
不出於父母之手外ᄒᆞ시더면何爲至此境ᄒᆞ
시리오以一事로思之ᄒᆞ야도至極傷痛ᄒᆞ니
未知何如之聖意런지從容之時親近而坐其

子ᄒᆞ사 真情教訓之事ᄂᆞᆫ 果然無有ᄒᆞ시고 任
他棄置ᄒᆞ야 不為相關ᄒᆞ오시다가 每於人之
會에 若摘疵然為言ᄒᆞ시니 一畫因上候ᄒᆞ야
仁元王后도 下臨ᄒᆞ시고 諸翁主及月城錦城
兩駙馬入來ᄒᆞ고 壯會之際에 命內人ᄒᆞ오셔
世子所持而遊戲之物을 持來ᄒᆞ라ᄒᆞ사 使之
盡見ᄒᆞ시고 多會之中에 但使之無顏ᄒᆞ시고
雖講學之屬이라도 於次對之日或諸臣多會
之時에 必召之ᄒᆞ사 問其文義ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ디 阿只
輩不能詳知之節이라도 刻苦問之ᄒᆞ시니 本

是父王之前에는雖所分明知之之者라도踽
躇躅躇ᄒᆞ시는ᄃᆡ衆會之中에問其所不能對
ᄒᆞ시니尤恐懼生㥘ᄒᆞ사不能對ᄒᆞ시면他人
所視에加叱責ᄒᆞ시고且言其疵ᄒᆞ시니景慕
宮께오셔一番二番ᄒᆞ오셔不敢怨其父王리
호되激其不為至情教訓於當身ᄒᆞ시고怒而
畏且痛ᄒᆞ오셔畢竟至於失其天性ᄒᆞ시니豈
有如許至寃리이오和平翁主在世時는警咳
父王ᄒᆞ야隨事諫于大朝ᄒᆞ고解而告之ᄒᆞ야
多有益之事러니其翁主喪事後自上으로雖

爲過擧ᄒᆞ오시ᄂᆞ無付屬慈愛而勸勿如是之
人ᄒᆞ니 漸漸慈愛ᄂᆞᆫ不足ᄒᆞ오시고自下로ᄂᆞᆫ
恐懼만日甚ᄒᆞ야子道ᄅᆞᆯ漸漸不修ᄒᆞ시니和
平翁主若此러면使父子間慈孝가庶幾ᄒᆞ니
善良翁主早夭ᄒᆞ신거시豈不関於國運이이
오至今思之라도痛惜ᄒᆞ도다景慕宮게오셔
天質이恢弘寬大ᄒᆞ오시고度量이豁達ᄒᆞ오
시며於人에信義異常ᄒᆞ샤於下人에도信게
言ᄒᆞ오시고父王을畏懼ᄒᆞ오시나錯誤之事
라도下問ᄒᆞ시면必以實直告ᄒᆞ시고無一毫

隱諱之事ᄒᆞ시ᄃᆡ 英廟게오셔도 知其不欺ᄒᆞ
시더라 孝誠極盡之言은 上已盡擧ᄒᆞ엿거니
와 友愛가 特別ᄒᆞ오셔 和平翁主ᄂᆞᆫ 特蒙父王
慈愛ᄒᆞ시니 隨而愛之 可謂常情이여니와 本
心則非追勢라 真情으로 親愛ᄒᆞ오시고 和順
翁主ᄂᆞᆫ 憐其無情ᄒᆞ사 以伯妹로 恭敬ᄒᆞ오시
고 和協翁主ᄂᆞᆫ 癸丑生이니 誕生時에 英廟게
오셔 且惜其女子而然ᄒᆞ시던지 其翁主가 容
顔도 絶勝ᄒᆞ고 孝道도 存ᄒᆞ야 義ᄒᆞᆫᄃᆡ 因不被
父王慈愛ᄒᆞ니 惜其時不爲男子而生ᄒᆞ야 甚

至於與和平翁主不使之同居一殿ᄒᆞ시니和
平翁主獨承慈愛之事가中心隱痛ᄒᆞ야勸告
其勿如是而不聽ᄒᆞ오셔無可奈何ᄒᆞ니因和
協ᄒᆞ야至其翁主都尉永成ᄒᆞ야不被慈愛ᄒᆞ
니景慕宮게오셔每憐其姊氏가年相若ᄒᆞ고
失愛於父王ᄒᆞ야踪迹이去益生踈ᄒᆞ사愛待
自別ᄒᆞ오시더니라己巳에十五歲오시니吾
之冠禮를正月二十二日爲之ᄒᆞ고二十七日
에定其合禮ᄒᆞ니以晩得으로爲十五歲ᄒᆞ야
至於合禮ᄒᆞ니從容見滋味ᄒᆞ시면是盛事ㅣ

디未知何如之聖意온지忽下代理之令ᄒᆞ시
나其日이卽吾冠禮之日이라億萬事가代理
後頃이니豈不痛哉리오英廟께오셔孝親奉
先ᄒᆞ심과敬天愛民ᄒᆞ오시ᄂᆞᆫ盛德至善이超
出於千古帝王ᄒᆞ시니以吾耳目으로見之而
所記錄者畧之라도非比歷代之君王이시나
但多經歷ᄒᆞ사經過辛壬ᄒᆞ시고閱歷戊申逆
變ᄒᆞ시고危畏ᄒᆞ시여思慮ᄒᆞ시미多ᄒᆞ사幾
爲患祟ᄒᆞ오니其間細微之事야何可盡記리
오下訓書之ᄒᆞ오셔盡諱其死字歸字ᄒᆞ시고

差對班期進去視事所着之衣襨도改着後入
內ᄒᆞ시고或酬酌不吉之言ᄒᆞ시거나或聽之
ᄒᆞ시면入臨時에漱口ᄒᆞ시고洗其衣服ᄒᆞ시
고先召人ᄒᆞ사雖一言이라도初有言辭後야入
于內ᄒᆞ시고爲其好事與不好事ᄒᆞ실셔出入
之門이皆異ᄒᆞ오시나所愛之人所居之室에
使不所愛之人으로不居焉ᄒᆞ시고所愛之人
所行之路ᄂᆞᆫ使所不愛之人으로不行焉ᄒᆞ시
니極惶恐ᄒᆞ오되歷歷愛憎이不敢量度之事
라代理之前에도啓復이나刑曹公事나親鞫

이니大闕所稱不吉之事는頻命世子侍坐ᄒᆞ
시고和平翁主及戊午生翁主與卽今所謂鄭
妻라ᄒᆞ오나所住房에入臨之時에는引牽衣
襟後入臨ᄒᆞ사되於世子則不然ᄒᆞ사行政於
外而入來ᄒᆞ실시因其政事時所着衣襟而入
ᄒᆞ사吕東宮而問飯手아ᄒᆞ사對答ᄒᆞ오시면
聞其所對之耳郭을當席에洗之ᄒᆞ시고所洗
之水는棄于和協翁主所居之室廣臨ᄒᆞ시고
上大闕則越墻而棄洗手之水ᄒᆞ시니雖非由
此爲吉凶이나何許女子는脫在外所着衣襟

然後見之ᄒᆞ시고如許關重之男은洗其所聽
言之耳然後去ᄒᆞ시니景慕宮께오셔對和協
ᄒᆞ오시면以謂吾之男妹는所洗之差備로다
ᄒᆞ고相視而笑ᄒᆞ시니和平翁主는感激其為
當身而至誠平安之意ᄒᆞ사無一毫致起猜忌
之事ᄒᆞ고一向親愛貴重之事는東宮께所盡
知ᄒᆞ오感歎ᄒᆞ고宣禧宮께오셔는悲傷其自上
慈愛之不均ᄒᆞ사ᄃᆡ以為無可하시니라每於
公事中禁府刑曹殺獄之屬은不為之親監ᄒᆞ
시고任在於公主處所之時에는任其內官ᄒᆞ

시고代理之時傳教ᄂᆞᆫ戊辰和平喪事後悲慽
도甚ᄒᆞ오시고上候도頻數ᄒᆞ샤爲將攝而使
之代勞ᄒᆞ노라ᄒᆞ시나實則爲其拘忌而不入
於內之公事를盡任於內官이皆皆之事를盡
任於東宮之聖意라代理後公事ᄂᆞᆫ與內官而
爲之ᄒᆞ시고一朔六番差待에望前三番은大
朝에셔爲之ᄒᆞ샤東宮이侍坐ᄒᆞ오시고望後
三番은小朝에셔獨爲之ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ디如是之際
에事皆不順便ᄒᆞ시고觸處에多嘖ᄒᆞ니大抵
朝臣에上疏라도有言事ᄒᆞ면지或便論이며

為之ᄒᆞᄂᆞᆫ上疏면小朝에셔不能自斷ᄒᆞ오셔
稟于大朝ᄒᆞ오시면其上書가臣下之事요非
小朝에所知之意에ᄒᆞ激怒則以為自小朝로
不能調和臣下ᄒᆞ야出此無前之上書ᄒᆞ니歸
咎小朝ᄒᆞ시고以上書批旨言之라도稟于大
朝ᄒᆞ오시면以為若此小事를不能決斷ᄒᆞ야
煩稟于我ᄒᆞ니有何代理之本意오ᄒᆞ오셔叱
責ᄒᆞ시고不稟則以為若此之事를何為不稟
於我而自斷ᄒᆞ리오ᄒᆞ오셔又叱責ᄒᆞ시고為
彼之事ᄂᆞᆫ以不如此로叱責ᄒᆞ시고為此之事

는
以不如彼로 此責ᄒᆞ오셔 此事에도 激怒彼
事에도 不如意ᄒᆞ오시고 至於有冬雷或旱災
天變災異ᄒᆞ면 以爲小朝無德而致此라ᄒᆞ사
叱責ᄒᆞ시니 如此之故로 小朝ㅣ或日氣小陰
翳ᄒᆞ거나 或冬雷則未知自大朝로 有何等叱
責ᄒᆞ야 憂愁ᄒᆞ시고 念慮ᄒᆞ오시고 事事惶㤼
ᄒᆞ오셔 因生邪思妄念ᄒᆞ오셔 漸致病患之萌
이시니 英廟게오셔 聖德至仁之外에 英明綜
察ᄒᆞ오셔 異諸泛然之性이신디 不覺悟其萬
民所托春宮之成病ᄒᆞ시니 豈不慟哉아 驚於

一次叱責ᄒᆞ시고用慮於再次激怒ᄒᆞ오셔以
雄偉靈壯之氣稟으로一事를不能自由ᄒᆞ시
고諸庭試謁聖之屬과試射觀武才等豪華翫
賞之時에도一生不召ᄒᆞ시고於冬三朔陪復
에ᄂᆞ爲之侍坐ᄒᆞ시나心豈安乎며又豈不憾
傷ᄒᆞ시리오設使父親이或過度ᄒᆞ셔도子務
孝道ᄒᆞ시거ᄂᆞ子或不遠ᄒᆞ셔도父益垂恩愛
ᄒᆞ시니旣無此事則無故轉輾而如許ᄒᆞ야妄
니此乃天意也오國運이니不容人力이니以
吾所見으로ᄂᆞᆫ列於目下ᄒᆞ고至痛은塞胸ᄒᆞ

엿시나 今欲寫出ᄒᆞ니 英廟暨景慕宮所爲之
事이若謙抑於上下ᄒᆞ신듯罪롭사오나不能
不記實錄ᄒᆞ니臨紙ᄒᆞ야胷膈抑塞而已로다
至十五歲ᄒᆞ사되一次不爲隨駕於陵行ᄒᆞ시
니漸漸壯成ᄒᆞ오신되竊欲玩賞郊外ᄒᆞ시每
於城內幸行或陵行幸行에自禮曹入東宮隨
駕之奏稟ᄒᆞ면或許隨駕ᄒᆞ오실가省省苦待
ᄒᆞ시다가番番不得行ᄒᆞ시면初則悵然ᄒᆞ시
고悶惑ᄒᆞ신거시漸漸成火ᄒᆞ오셔或有泣下
之時ᄒᆞ시더라當身이以父母氣質으로本來

性情은極盡ᄒᆞ오신바ᄂᆞᆫ以不敏으로不能
露出此性情之百分之一ᄒᆞ시니文王은不知
ᄒᆞ시고每加未安之辭責ᄒᆞ사不蒙一次假借
ᄒᆞ시니漸漸畏懼成病ᄒᆞ야火若出ᄒᆞ시면無
解弛之時ᄒᆞ시니內官及內人에ᄂᆞᆫ解之ᄒᆞ시
고至於吾而解之不知其幾度라庚午八月에
吾生義昭ᄒᆞ니英廟聖心이豈不喜哉시리오
마ᄂᆞᆫ戊辰에平和翁主가不能解娩而喪逝ᄒᆞ
사其殘矜憐盡이凝結ᄒᆞ시다가吾乃順産生
男ᄒᆞ니喜悅之中에新惜其和平翁主之不能

如人順産ᄒᆞ사 思翁主之慈心이 勝於見孫之
喜라 於其子曰 汝何太早生子乎아ᄒᆞ시고 不
以一言稱之ᄒᆞ시니 憐我則踰於所望ᄒᆞ니 我
感激天恩之中에 不安其我獨恩寵之事ᄒᆞ야
每操心ᄒᆞ더니 此産後則不下 汝能順産生男
ᄒᆞ니 奇特之一言ᄒᆞ시니 妙年에 不知生男之
喜ᄒᆞ야 還爲恐懼라 聖心悲怨ᄒᆞ시미 如新ᄒᆞ
사 激怒로 爲之ᄒᆞ사 不知悅ᄒᆞ시고 宣禧宮게
오셔ᄂᆞᆫ 思念其女之心이 豈可恝然ᄒᆞ시리오
마ᄂᆞᆫ 至情最愛之事요 宗社大喜라 我之解娩

後至七日에 留駐產室近處而救護ᄒᆞ시니 英
廟겨오셔 以爲宣禧宮이 忽却其翁主而但喜
悅ᄒᆞ니 薄人情이라ᄒᆞ사 未安ᄒᆞ오시니 宣禧
宮겨오셔 笑之而歎聖心之偏辟ᄒᆞ시더라 景
慕宮겨오셔 夙成若長者ᄒᆞ사 喜其當身之生
男而以固國本ᄒᆞ시고 父王이 不爲之嘉悅을
不敢言之ᄒᆞ사 盡傷痛於心中ᄒᆞ오사 以爲吾
之一介도 尚云難矣어ᄂᆞᆯ 未知兒又生而何如
오ᄒᆞ니 聞此言而慨於胸次ᄒᆞ더니라 此事蹟
을 不當書之로되 不得已而書之ᄒᆞ며 我孚義

胎之時에 頻夢見和平翁主ᄒᆞ야 入我寢房ᄒᆞ야 或坐於側而笑之ᄒᆞ니 我乃童心이라 翁主가 解産為之라가 至於此境ᄒᆞ니 産期迫近ᄒᆞᆫ디 夢頻見ᄒᆞ기여 念慮我躬而生義胎ᄒᆞ야 洗兒時見之ᄒᆞ니 肩有青点ᄒᆞ고 腹有紅点ᄒᆞ기 偶然見之러니 其年九月十二日 温陽幸行ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ디 十一日에 英廟게셔와 宣禧宮계오셔 顔色一悲一喜之様으로 兩位来臨ᄒᆞ사 忽脱臙兒之襁褓而見之러니 果有標ᄒᆞ니 惝然ᄒᆞ오셔 分明知其翁主之還生ᄒᆞ사 自其日로 責

重其兒ᄒᆞ샤若施之於和平兄弟者而愛之ᄒᆞ
시고此兒初生에ᄂᆞᆫ拘忌無有ᄒᆞ사因其引牽
因衣服而來視ᄒᆞ시더니自其日로極拘忌ᄒᆞ
시니英廟聖夢에有見ᄒᆞ엿던지其事虛誕怪
異ᄒᆞ야不可知어라百日後에當身引見ᄒᆞ오
시던皇殺殿을修理ᄒᆞ야移之ᄒᆞ시고千萬貴
重ᄒᆞ야ᄒᆞ오시니傀偉因其子而有愈於父王
을視之ᄒᆞᄂᆞ兒則認以和平爲主復生ᄒᆞ사愛
之ᄒᆞ시ᄂᆞ所生父母ᄂᆞᆫ因其兒而無加愛之恩
ᄒᆞᆫ사一樣如前ᄒᆞ시니不可知之事也ㅣ라其

兒總爲十朔之辛未五月에冊封世孫ᄒᆞ사니
以愛重之聖心으로爲此〻然이나乃過擧也
러니壬申春에見失ᄒᆞ니英廟게오셔過哀痛
니無可言者러니라皇天默佑ᄒᆞ오시고祖宗
니陰隲ᄒᆞ오셔我於辛未臘月에有娠ᄒᆞ야壬
申九月에生男ᄒᆞ니卽先王이라以我眇小福
力으로此年得此慶은思慮之外오先王이旣
生에神彩英偉ᄒᆞ고骨格이奇異ᄒᆞ야實是天
降之眞人이라辛未至月에景慕宮게오셔寢
睡ᄒᆞ오시다가起ᄒᆞ사以爲得龍夢ᄒᆞ셔生貴

子之兆라ᄒᆞ시고 出白綾一幅ᄒᆞ야 當夜親畵
夢見之龍ᄒᆞ샤 付于寢室壁上ᄒᆞ시니 降生聖
人之時에 豈無奇異之徵兆리오 英廟게오서
失義昭而憐惜ᄒᆞ오시다 又得國本而喜之
之ᄒᆞ샤 教余曰 元孫이 異常超凡ᄒᆞ니 陟降에
所佑라 汝以處明分 主子孫으로 作嬪于王家
ᄒᆞ야 於汝身에 又有此慶ᄒᆞ니 汝有功於國이
라ᄒᆞ오시고 善養冲子ᄒᆞ되 儉薄養之 是惜福
之道라ᄒᆞ시니 我奉聖教ᄒᆞ야 感荷天恩ᄒᆞ니
豈不服膺ᄒᆞ야 景慕宮게오셔 奇愛歡幸은 無

可比ᄒᆞ고擧國臣民에歡樂比庚午而百倍歡
懽ᄒᆞ고我之父母께歡抃慶祝ᄒᆞ오시미當然
何哉아見輒賀我之生聖子ᄒᆞ시니我二十前
之兒又得邦慶於吾身이喜悅之外에身世依
托이何如哉아遠望而奉孝養을期之러니라
其年十月에紅疹이大熾ᄒᆞ야翁主先經ᄒᆞ니
景廟宮께오셔ᄂᆞᆫ避寓于養正閣ᄒᆞ시고元孫
은遷于樂善堂ᄒᆞ니雖動誕彌三朔ᄒᆞ나碩大
ᄒᆞ나遷遠無慮ᄒᆞ고未及遠保姆ᄒᆞ야任老宮
人及我之阿只ᄒᆞ고不過是日ᄒᆞ야景慕宮이

患紅疹ᄒᆞ시고出塲之境에我又爲之ᄒᆞ고元
孫이亦爲之ᄒᆞ시니我於産後에用慮大病患
ᄒᆞ다가又得大病ᄒᆞ야症情非輕ᄒᆞ고元孫이
又爲發班ᄒᆞ니症情이至順ᄒᆞ되慮吾之大病
中用慮ᄒᆞᆯᄆᆡᄒᆞ오셔宣禧及先親이不言于我
ᄒᆞ시니我ㅣ不知而過ᄒᆞ고景慕宮께오셔疹
後餘熱이壯ᄒᆞ오시니先親이謁見景慕과救
護我與保護元孫ᄒᆞ랴ᄒᆞ오셔以三處로晝夜
往來ᄒᆞ시니其時用慮焦憂ᄒᆞ야鬢髮이催白
ᄒᆞ시더니라和協翁主가喪逝於其病ᄒᆞ시니

景慕宮게 오셔 憐其妹氏之情理與己同ᄒᆞ샤
友愛自別ᄒᆞ더시니 翁主病患之時柅隸連續
於路而問之ᄒᆞ시고 旣喪에 不勝哀痛ᄒᆞ시니
以此等事觀之라도 天性之善을 可知라 其年
臘月에 臺諫洪峻海에 言事疏로 英廟게 오셔
大段激怒ᄒᆞ오셔 俯伏于宣化門ᄒᆞ시고 亭下
嚴敎于小朝ᄒᆞ시니 景慕宮게 오셔 大病患之
餘에 其時雪寒酷毒ᄒᆞ리라 俯伏雪中而待罪ᄒᆞ
리니 俯伏에 雪積ᄒᆞ야 不分其俯伏ᄒᆞ되 不想
ᄒᆞ시니 仁元王后게 오셔 命使之起ᄒᆞ사되 不

聽ᄒᆞ시고待英廟過擧鎭定後而始起ᄒᆞ시니
可知其天質之沉重이라其後聖怒不止ᄒᆞ샤
其月十五日에幸行彰義宮ᄒᆞ시고謂以傳位
于仁元王后ᄒᆞ라ᄒᆞ오시니仁元王后게셔耳
部失聽ᄒᆞ샤誤聽ᄒᆞ시고答以爲之然ᄒᆞ시니
英廟게오셔以爲得慈敎之許諾이라ᄒᆞ시고
傳位ᄒᆞ샤ᄂᆞ라ᄒᆞ오시니其時東宮之蒼黃罔
措何如哉아出春坊官ᄒᆞ사呼寫上疏를不少
遲難ᄒᆞ시니其時春坊이出而贊歎ᄒᆞ더라ᄒᆞ
며留於舊邸而不爲還宮ᄒᆞ오시니仁元王后

게오셔以聽瑩으로不善對之事爲得

라하오셔下于小室하오셔封書于英廟하사

請還宮하오시고東宮은時敏堂歷志閣이라

稱하는階氷上에席藁待罪하오시다가彰義

宮에行步로往하사又爲席藁待罪하오시고

叩頭于石하사網巾이盡裂하고額傷生血하

시니於此等事에可知其天性의孝心과本質

에忠厚하오시고無作之之事하야不惜而傷

之라如此之際에叱責이又當如何리오마는

恭盡道理하시니得處處으로多得令名하시

되니라 其時之二品以上을 盡爲遠竄ᄒ라ᄒ오
시니 先親이 亦叅其中ᄒ시나 傳首不下ᄒ옵
께 門外에 自東閤處變之室로 焦心罔措ᄒ오
셔 相議封書不知幾張이라 盡聚而置之러니
元孫長成後見之ᄒ시고 感歎其至極忠誠ᄒ
시고 欲置而玩之ᄒ사 親持去ᄒ시니라 數日
後大朝還宮ᄒ시고 叙用諸臣ᄒ야 朝叅ᄒ오
시니 先人이 入來ᄒ사 瞻其額傷處ᄒ시고 撫
而涕泣ᄒ시고 談話其間經歷之事ㅣ 若目前
事ᄒ니 病患不發之時에ᄂ 仁孝聰達ᄒ오셔

無奈盡之慮라ᄆᆞ病患이若發ᄒᆞ시면若兩人
然이豈非異常傷痛之事리오若觀經文雜書
之屬이爲甚ᄒᆞ시더니讀玉樞經而工夫ᄒᆞ면
役神이라ᄒᆞ니試讀之ᄒᆞ자ᄒᆞ오셔夜則讀而
工夫ᄒᆞ시더니果於深夜에精神昏迷ᄒᆞ야雷
聲普化天尊이現露라ᄒᆞ시고恐懼恐懼ᄒᆞ사
病患이深入ᄒᆞ시니寃痛悲哉라自十餘로有
病患之漸ᄒᆞ사進御飮食以及於行動進用ᄒᆞ
시皆無例事러니讀玉樞經以後로病患이至
於無可奈何ᄒᆞ야恐懼恐懼ᄒᆞ오시고不以玉

樞二字ᄒᆞ시고不收端午所入之玉樞丹ᄒᆞ야
其玉樞이入ᄒᆞ여도恐懼不敢佩ᄒᆞ시고其後
에ᄂᆞᆫ甚畏天ᄒᆞ시고雷与霹靂等字ᄅᆞᆯ不敢視
ᄒᆞ시고曾前則雖云天動ᄒᆞ시나不至於太甚
리러니玉樞經以後則天動時에塞耳俯伏ᄒᆞ
사止後始起ᄒᆞ시니若是之狀은父王과母嬪
이豈盡知之시리오萬事에切迫罔措ᄒᆞᆷ애不
可形容이러라壬申冬에此症復發ᄒᆞ사癸酉
年은至有驚悸之症ᄒᆞ고甲戌年도此症이時
時間發ᄒᆞ오셔漸漸沉痼ᄒᆞ시니大抵玉樞經

이 悲歡니라 如此之際에 良濟라 稱하는 거슬
癸酉年間에 親近而有孕하니 恐恸其有大朝
之叱責하사 某樣使之落胎하시[illegible]는 만는 恠
異之物이 出世而爲禍根하야 保全하야 甲戌
二月에 裀이 生하니 無時에 又多叱責하시되
其時에 屢巡嚴敎震疊하오시니 每日 恐懼踏
蹙리라 先親이 聞其奉承嚴責하사 奏禀于上
而釋聖怒하시고 闕內는 無妬忌之事하니 我
之本性이 不慮하고 自初로 宣禧宮게오셔 警
戒하야 勿拘此等之事라 하오실ᄲᅮᆫ 아니라 裀

之母를無寵愛之事ᄒᆞ야無可產之地ᄒᆞ고雖
滿朔而無逼處之事而棄置ᄒᆞ니景慕宮게
오셔一時之事가自然生ᄒᆞ니恐其叱責ᄒᆞ사
無顧憐之事ᄒᆞ고宣禧宮도亦不為之相關ᄒᆞ
시니無可奈何라非吾逼處면難矣라故로豈
有何許識見리이오마ᄂᆞᆫ力所可及은盡為之
周察以給ᄒᆞ엿더니英廟게오셔謂我ᄒᆞ사曰
欲承順夫志ᄒᆞ야不為其人所盡為之姑息라
ᄒᆞ사多承叱責ᄒᆞ오니甲子以後에初次奉嚴
教ᄒᆞ고惶悚以過나所可笑者ᄂᆞᆫ自古로姑息

ㄱ入於七去之罪로不爲婚是을以爲婦女之
上德이신ᄃᆡ我則以不爲婚是로還爲罪過ᄒᆞ니
此亦我之身數ᄅᆞᆯ ᄀᆞ싑부며大抵父子間이例
事로오셔以爲此亦孫子라ᄒᆞ시고英廟게오
셔ᄂᆞ宣禧宮게오셔ᄂᆞ一分假借ᄒᆞ오시거ᄂᆞᆫ
景慕宮게오셔感於此女ᄒᆞ시면我雖無度量
ᄒᆞᄂᆞ婦女之心이豈可晏然ᄒᆞ리오마ᄂᆞᆫ有不
然者ᄒᆞ야英廟와宣禧宮게오셔不爲干涉ᄒᆞ
시고景慕宮게오셔但生畏㥘ᄒᆞ샤不知其如
何處之ᄒᆞ시고我又畏甚婚是ᄒᆞ면景慕宮께ㅣ

오셔病患惶惚之中에用慮ᄒᆞ오셔幾層添病
을有不可知也其年七月十四日에清行이生
ᄒᆞ니英廟以爲百餘年에郡主初生ᄒᆞ니貴愛
라ᄒᆞ시고喜悅ᄒᆞ시더라乙亥正月에祖之弟
禎이又生ᄒᆞ니再次生也라故로此時ᄂᆞᆫ奉承
嚴敎若差小然ᄒᆞ니라病患症請이若水之漬
於紙ᄒᆞ야問安도加稀濶ᄒᆞ시고講筵도不專
一ᄒᆞ시고真病患이시니長呻吟이頻數ᄒᆞ야
病發之様이시니自大朝로召春坊官ᄒᆞ사問
講學ᄒᆞ시면但益恐懼ᄒᆞ시더니라乙亥二月

에逆變이出ᄒᆞ야至于五月親鞠ᄒᆞ오시니其
時에正法逆賊ᄒᆞ야百官叙立之時면出送東
宮而視之ᄒᆞ시고每日親鞠에殿坐ᄒᆞ야게오
시다가還入ᄒᆞ시면人定後或初二更이오或
有至於三四更之時ᄒᆞ나不廢一日ᄒᆞ시고旨
東宮ᄒᆞ오셔問喫飯乎아ᄒᆞ사對答ᄒᆞ오시면
卽時還往ᄒᆞ시니使之對答ᄒᆞ사以洗其日親
鞠之事ᄒᆞ시고欲還之事이시니其實則好吉
之事는不得叅ᄒᆞ시고不祥之事에는使之叅
涉ᄒᆞ시고每日無他言ᄒᆞ시고但使之對答而

洗耳而去ᄒᆞ시니 雖中夜라도 一日不廢ᄒᆞ시
니 設令至孝之心이오 無病之人이라도 豈不
實痛也哉아 以其病患之症으로 思之ᄒᆞ면 火
症이 出ᄒᆞ야 似有何為而旨之手之擧而能忍
其病患ᄒᆞ시고 每日雖病中이라도 不違旨之
之時ᄒᆞ시고 適待令以在라가 不違其對答ᄒᆞ
시니 本然之孝를 太可知矣라 其病患이 異常
ᄒᆞ오신事는 惟妻子用慮ᄒᆞ고 惟內官內人이
나 恐懼以過ᄒᆞ엿지 雖慈母도 不及詳知ᄒᆞ
시니 況父王이 豈可詳知之ᄒᆞ시며 謁上之時

及對臣下之時에는 如常ᄒᆞ야 例事를 사오사
니 其事尤皆皆傷痛이 自上으로 至于春坊官
僚가지라도 以爲無可奈何而有客怒之道ᄒᆞ
게 人盡知其有病患이 爲好라ᄒᆞ더니라 逆獄
之時에도 兩宮之間에 多憂心 皆皆之事를 不
盡記ᄒᆞ고 至月之際에 有宣禧宮患候ᄒᆞ시니
爲謁見ᄒᆞ야 往留集福리러니 英廟게오셔 嫌
其相値於翁主所在ᄒᆞ사 大段起怒ᄒᆞ오사 使
之速去ᄒᆞ오시니 蒼黃踰高牆而還ᄒᆞ시더니
其日에 聖敎가 至嚴ᄒᆞ오셔 以爲在於樂善堂

ᄒᆞ야不入淸衛問安ᄒᆞ고讀書傳太甲篇ᄒᆞ라
ᄒᆞ시니爲謁慈親病患而去ᄒᆞ라가無所失而卽
是ᄒᆞ시니眞個痛寃ᄒᆞ오셔自處ᄒᆞ라노라飮
藥ᄒᆞ라노라總能鎭定ᄒᆞ오시ᄂᆞ父子間은漸
漸罔極ᄒᆞ니謂之何哉아丙子元日에自上으
로捧尊號ᄒᆞ사되不使景慕宮參與ᄒᆞ시고病
患漸深ᄒᆞ야講筵도稀疎ᄒᆞ시니就養堂小齋
房一舍以爲幽靜ᄒᆞ다ᄒᆞ오셔多留住ᄒᆞ시니
何日이非愁며何節이非焦煎리오五月에
英廟께오셔引見于崇文堂ᄒᆞ시고忽徃樂善

堂而見之ᄒᆞ시니梳洗도不精ᄒᆞ시고衣帶不
端整ᄒᆞ오시니其時에禁酒甚嚴ᄒᆞ라是或飮
酒ᄒᆞ오신ᄃᆞ獻酒之人을覓出ᄒᆞ라ᄒᆞ오시고嚴
問其誰爲進酒于景慕宮ᄒᆞ고ᄒᆞ시니眞無飮酒
之事라此何異常之事오英廟게오셔以聽見
으로言其子所不爲事則其後에必行此事ᄒᆞ
시니似若天誘然ᄒᆞ더라其日에立景慕宮于
庭ᄒᆞ시고嚴問飮酒之事ᄒᆞ시니眞無進飮之
事언마ᄂᆞᆫ過於畏㤼ᄒᆞ자不敢發明ᄒᆞ리라甚爲
盤問ᄒᆞ오시니無可奈何ᄒᆞ야以爲飮[illegible]라ᄒᆞ

오시되問其誰與오ᄒᆞ시니無可指處ᄒᆞ야乃
曰外小廚房大內人喜平이與之라ᄒᆞ오니英
廟게오셔打之曰汝於禁酒之時에飮酒狂悖
라ᄒᆞ오시고嚴責ᄒᆞ오시니保姆崔尚宮이奏
于上曰飮酒ᄂᆞᆫ至窮ᄒᆞ오니嗅其有酒臭ᄅᆞᆯ敢
請ᄒᆞ니尚宮所奏之意ᄂᆞᆫ酒旣不入內ᄒᆞ야無
所飮ᄒᆞ니眞個窮痛ᄒᆞ야如是奏之ᄒᆞ니景慕
宮게오셔叱責崔尚宮ᄒᆞ되以爲勿論飮與不
飮ᄒᆞ고吾旣以飮奏之ᄒᆞ니君何敢爲言고退
去可也라ᄒᆞ시니常時則於上前에蹣躇ᄒᆞ오

사不能言語ᄒᆞ시더니其日에ᄂᆞᆫ寬承嚴責ᄒᆞ
샤似有此教ᄒᆞ시던ᄃᆞᆺ其時惶恐震慄之中에
도如是爲言이多幸ᄒᆞ더니英廟게오셔又爲
激怒ᄒᆞ오셔爲教曰汝於我前에叱其尙宮ᄒᆞ
니於長者之前에ᄂᆞᆫ犬馬도且不敢叱이어ᄂᆞᆯ
敢如是오더ᄒᆞ시니對曰彼敢發明故로如是
로소이다柔色而以在下者之道理로善告ᄒᆞ
신지라禁酒之下에以爲進酒于東宮이라ᄒᆞ
오셔遠配ᄒᆞ라ᄒᆞ오시고大臣以下引見ᄒᆞ라
ᄒᆞ오시고爲先春坊官이入而勉戒ᄒᆞ라ᄒᆞ오

시니 其日에 寃抑傷痛ᄒᆞ오셔 冲天之壯氣盡
出ᄒᆞ사 縱有病患ᄒᆞ시나 外朝ᄂᆞᆫ 不知ᄒᆞ더니 春
坊官이 入來ᄒᆞ니 初下號令ᄒᆞ시거ᄂᆞᆯ 汝美漢
이 不能使和協於父子間ᄒᆞ고 我奉承如許寃
抑之言ᄒᆞ되 汝等이 不能一言而敢入來乎아
盡爲出去ᄒᆞ라 ᄒᆞ시니 春坊官一人이 未知爲
誰런지 一人은 元仁孫이라 奏以何許之言而
不卽退去ᄒᆞ니 增怒ᄒᆞ오셔 斯速退去ᄒᆞ라 ᄒᆞ시
고 遂出之際에 座床에 燭臺倒之ᄒᆞ야 抵于樂
善南牕ᄒᆞ야 火起ᄒᆞ니 無禁火之人ᄒᆞ고 火勢

則急리라景慕宮은遂春坊ᄒᆞ사自樂善堂으
로有下去于德成閤之門리러니由是下去ᄒᆞ
오시니一遇春坊은遂出ᄒᆞ고每引見於崇文
堂ᄒᆞ시면入侍大殿之賓이回于建陽ᄒᆞ야集
賢門이爲閤門ᄒᆞ야由時敏堂之前으로經過
德成閤書筵召對之舍ᄒᆞ야保和門으로入侍
ᄒᆞ던지라春坊이出去ᄒᆞ며德成閤之前을適
過ᄒᆞᆯ신景慕宮게셔高聲言曰諸葉이不能和
好我之父子間ᄒᆞ고但食祿而不爲之諫ᄒᆞ나
欲爲入侍而入去ᄒᆞ니如彼之漢을將何用哉

아ᄒᆞ시고盡爲延燒ᄒᆞ엿스니其過擧與景色
이何如ᄒᆞ야如是之際에火勢急ᄒᆞ니置元孫
於觀熙閣이러니集善堂與觀熙閣이一字로
間隔數間이라不意火出ᄒᆞ니我罔措ᄒᆞ야率
出元孫ᄒᆞ라ᄒᆞ고其時에孕淸善之大祖이라
躍下半間之砌ᄒᆞ야移置睡兒於景春殿ᄒᆞ고
觀熙閣은認之以不可救ᄒᆞ니奇異之事가火
不及於觀熙閣ᄒᆞ고迴近於尺不相連之養正
閣ᄒᆞ니以爲王者存在之故로觀熙閣이得免
ᄒᆞ엿던고異常ᄒᆞ더라火災出於意外ᄒᆞ니莫

朝게오셔는認之以其子가怒發放火ᄒᆞ시와
震怒ᄒᆞ심니十倍有加ᄒᆞ오셔會諸臣於咸仁
亭ᄒᆞ시고召景慕宮ᄒᆞ사曰汝是火賊黨乎아
何爲放火乎아ᄒᆞ시니其時悲痛이充塞ᄒᆞ오
되且於當席에不告之以燭臺倒之而發火ᄒᆞ
시고若飮酒事而不爲發明ᄒᆞ시고若自爲然
ᄒᆞ시니節節悲痛而當當ᄒᆞ더니其日에經過
其事ᄒᆞ시고氣塞ᄒᆞ사進清心丸降氣ᄒᆞ시고
以爲不可以支生ᄒᆞ셧다ᄒᆞ오시고儲陞殿前
庭에有井ᄒᆞ더니往落隋井ᄒᆞ시니其錯愕景

像과驚懍形容은豈可盡道리오艱難救止ᄒᆞ
야出于德成閤ᄒᆞ시니라先親이其年六月拜
廣州留守而下去ᄒᆞ시니為外任則景慕宮이
認之以無依支리니命以此事로來對ᄒᆞ라ᄒᆞ
오셔上來ᄒᆞ시니自大朝로過去說話를無數
下未安之教ᄒᆞ시고小朝에付以為飮酒事發
火事兩件事ㅣ傷痛而難以為生이라ᄒᆞ시니
其聽之之心이當如何리오大朝則以不失慈
愛之意로屢屢仰奏ᄒᆞ시고於小朝則以去益
修孝誠之意로涕泣仰奏ᄒᆞ시니小朝에付為

過擧ᄒᆞ시다가도 丈人葵之而勉戒ᄒᆞ시면 所
爲之事ㅣ止之而繼鎭定이라 我於乙亥에 失
慈母ᄒᆞ고 悲痛之情을 無可盡道닌듸 病患이
漸〻甚ᄒᆞ오시니 愁心이 重重疊〻ᄒᆞᆫ듸 當其
時之光景ᄒᆞ야 罔措以過라가 謁先親ᄒᆞ니 拜
扶涕泣之事ㅣ 而今에 若見于目前이로다 五
月變後에 驚懼ᄒᆞ사 病患添劇ᄒᆞ시고 外朝所
視에 且爲過擧ᄒᆞ시니 講筵益稀闊ᄒᆞ고 差對
之時에ᄂᆞ 強作ᄒᆞ시니 有何意況ᄒᆞ리오 益不
堪鬱積ᄒᆞ오셔 自大朝로 幸行出外ᄒᆞ시면 往

于後苑ᄒᆞ샤財ᄅᆞ馳馬ᄒᆞ시고持旗幟兵器之
屬ᄒᆞ샤率內人而遊戲ᄒᆞ시며其內官等이至
于吹打而盡爲之ᄒᆞ더니라其年七月에仁元
王后七旬也故로試耆老科ᄒᆞ시고陳賀于後
苑ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ디使小朝叅與ᄒᆞ시니無事過其陳
賀而下來ᄒᆞ오셔無等喜悅ᄒᆞ시던거시니以
此等事로觀之라도自上으로以和色撫恤ᄒᆞ
시고待之以小可堪耐ᄒᆞ시더면豈可至於此
境이리오父子兩位가不自任意치못ᄒᆞ오시
ᄂᆞᆫ덧ᄒᆞ시니皆天意也니但究惑ᄒᆞ도다陵行

隨駕ᄒᆞᆫ 至于二十二歲로ᄃᆡ 不爲之ᄒᆞ오시니
春秋로 若侍其隨往ᄒᆞ시다가 一次도 不往ᄒᆞ
시니 以此事로 又爲悲痛而成鬱火ᄒᆞ시더니
丙子八月初一日에 明陵隨駕ᄅᆞᆯ 初爲之ᄒᆞ시
니 爽然而喜之ᄒᆞ오셔 沐浴ᄒᆞ오시고 盡誠ᄒᆞ
사 幸而無頉往返ᄒᆞ시고 隨駕之時에 盡爲封
書於仁元王后貞聖后宣禧宮ᄒᆞ오시고 於子
女에 亦爲之ᄒᆞ야가시니 其手蹟이 至今在御
ᄒᆞᆸ니 此等之事ᄂᆞᆫ 小不彷彿於有病患之人ᄒᆞ
고 順成同鑾을 自知之若大慶然ᄒᆞ시더니라

陵行後는 許久不奉大殿叱責ᄒᆞ시며 此則以
鄭妻之八月初에 生女之故로 聖心欣喜而無
事ᄒᆞ며 以常情思之ᄒᆞ면 其妹도 若是寵愛ᄒᆞ
오시고 當身은 不得志ᄒᆞ오시니 應當有如許
之心ᄒᆞ되 至于此時ᄒᆞ야 終無不好辭色ᄒᆞ시
고 奇特其順産之事오 初次使之陵行隨駕는
自宣禧宮으로 以爲至今不爲陵行之事가 民
心도 當懷異之ᄒᆞ오 付息于鄭妻ᄒᆞ야 使之奏
請而爲之리라 其年閏九月에 清善이 生ᄒᆞ니
若如前日ᄒᆞ면 想必嘉悅ᄒᆞ시되 初不入來視

之ᄒᆞ시 病甚을 可知라 未久에 先親께 拜平安
監司ᄒᆞ사 當日 發喪ᄒᆞ시니 危懼ᄂᆞᆫ 日甚ᄒᆞ되
別喪之事 閔因 慈憂러니 其年至月 旬間에 德
成閤에셔 景慕宮이 痘症이 發班ᄒᆞ오시니 症
靖은 極順ᄒᆞ오시나 顆粒이 壯ᄒᆞ오셔 大懼之
러니 年幼ᄒᆞ여 作以順痘經過ᄒᆞ실러닌ᄃᆡ 二
十二歲 春秋에 膈火ᄂᆞᆫ 無可盡道인ᄃᆡ 順而出
場之事ㅣ 豈有如許 慶事리오 宣禧宮게 오셔
逼近來留ᄒᆞ사 晝夜 焦慮ᄒᆞ시고 元孫은 恭默
閤으로 避寓ᄒᆞ고 我ᄂᆞᆫ 救患於挾室之房로上

라ᄒᆞᆫ디셔過ᄒᆞ니其時에寒事는少日光ᄒᆞ고氷壁인디以其症患으로順過ᄒᆞ시나豈有如許宗社无疆之慶인디大朝에셔는其病患에無一次親臨之事ᄒᆞ시고先親은遠在於關西ᄒᆞ시고我獨用慮之事를豈可盡書ᄒᆞ리오送神後來于景春殿而調理ᄒᆞ오시니라丁丑二月十三日에貞聖王后께오셔宿患이棘重ᄒᆞ오셔手爪盡靑ᄒᆞ시고吐血이爲一溺缸인디色이非正紅이오黑且恠異ᄒᆞ거시니自小時로積年所聚者ㅣ盡出이라驚惶을豈可測리

이오我ᄂᆞᆫ先去ᄒᆞ고景慕宮께오셔ᄂᆞᆫ卽追來
之ᄒᆞ시니旣吐血ᄒᆞ오시고凜綴ᄒᆞ오신지라
扶所吐之器ᄒᆞ시고涕淚橫流ᄒᆞ오시니見者
ㅣ孰不感動ᄒᆞ리오未及奏于大朝ᄒᆞ시고使
人持其器ᄒᆞ시고親出于中宮殿長房ᄒᆞ사示
醫官而泣之ᄒᆞ더라ᄒᆞ니雖奉承至極ᄒᆞ오시
나有異於親生ᄒᆞ시니似有間隔ᄒᆞ되以其天
性孝善之自發로若是ᄒᆞ시니孰知其有病患
乎아夜間에貞聖王后게오셔以爲大病之餘
에何可留住ᄒᆞ리오ᄒᆞ셔勸使之還ᄒᆞ시니到

三更ᄒᆞ야 暫下留于景春殿ᄒᆞ시더니 淸晨에
內人이 來奏ᄒᆞ되 昏沉ᄒᆞ오셔 奏之無荅ᄒᆞ오
시다ᄒᆞ셔 今此奏之라ᄒᆞ니 驚而上去視之ᄒᆞ
시니 昏沉若睡然ᄒᆞ야 屢奏不應ᄒᆞ시니 呼號
千萬晝奏之ᄒᆞ고 曰小臣이 來矣ᄒᆞ이다ᄒᆞ오
셔도 無所知ᄒᆞ시니 罔極ᄒᆞ야 哭泣而來之事
는 不盡書ᄒᆞ며 日明後는 十四日이니 自上知
之而來臨ᄒᆞ시니 兩殿之間이 雖不極盡ᄒᆞ시
ᄂᆞ 病患이 危重ᄒᆞ오시니 來臨이라 景慕宮께
오셔는 謁見父王ᄒᆞ시고 且惶感ᄒᆞ야 不能哭

泣ᄒᆞ시고 鞠躬不能擧頭ᄒᆞ시니 其病患에 用
遽涕泣ᄒᆞ야 抑塞之事ㅣ 罔極呼號悲痛을 傍
人感動而揮淚涕泣ᄒᆞ엿시나 雖郞恐懼ᄒᆞ나
冒而號哭ᄒᆞ시고 連進蔘茶ᄒᆞ오니 此亦看檢
ᄒᆞ시고 且白其病患症蹟ᄒᆞ시되 唯大朝所視
에 善護其意ᄒᆞ여시ᄂᆞᆫ 蒼黃之中에 挾房一隅倚
伏悚惶ᄒᆞ시니 傍者哭且悲痛을 豈可知之시
리오 着衣冠之貌㨾以及于着行縢ᄒᆞ야 大加
叱責ᄒᆞ시고 以爲內殿病患이 如此ᄒᆞ신되 何
爲持躬若是오ᄒᆞ시니 天地間에 若排然鬱〻

이傲者至極之狀이盡爲掩蔽ᄒᆞ니以爲傲者
ᄂᆞᆫ不如彼ᄒᆞ더니다ᄒᆞ니自上으로認以不孝
無狀ᄒᆞ시니宣禧宮用慮如焚이此于何處乎
샤巧이月城尉之病이危重ᄒᆞ니出送翁主ᄒᆞ
시고英廟게오셔亂散用慮不可盡道인ᄃᆡ病
患은漸漸危急ᄒᆞ오셔十五日申時에昇遐ᄒᆞ
오시니罔極이豈可道哉아東宮은下來于觀
齋閣下房ᄒᆞ사欲爲發喪ᄒᆞ오시고我亦發喪
次로皐復을方欲爲之際에自上으로與許多
內人으로長言其兩殿相遇之事와此時事如

許ᄒᆞ시니日暮ᄒᆞ야東宮계오셔ᄂᆞᆫ叩胷罔極
哀痛ᄒᆞ오시니情雖違ᄒᆞ되不能發聲擧哀ᄒᆞ
고罔極罔措ᄒᆞ더니月城尉訃音이入來ᄒᆞ니
自上으로始爲哀痛哭ᄒᆞ오시고即出幸行
ᄒᆞ시니申時隕命ᄒᆞ시션디至暮乃發喪ᄒᆞ니豈
有如許罔極惶悚之事라至十六日而襲ᄒᆞ고
待大朝還宮ᄒᆞ야斂ᄒᆞ엿ᄂᆞ니라東宮이呼天
擗踊ᄒᆞ시過ᄒᆞ오시고時時奉審而號哭ᄒᆞ시고
淚水消消流下ᄒᆞ시니雖親生母子間신덜豈
有加於此ᄒᆞ사哀痛之狀을大朝若見之러면

或有感動ᄒᆞ리러신ᄃᆞᆫ지 還宮後謁見之時에且
以吾豈樣俯伏ᄒᆞ사 終不見涕泣之樣ᄒᆞ시니
豈不皆皆異常哉ᄉᆞ 貞聖王后게오셔常時ᄂᆞᆫ
居處於大造殿大房ᄒᆞ사ᄃᆡ若有滯祟或感氣
ᄒᆞ시면來過於越房ᄒᆞ시더니患候危重ᄒᆞ시
니大造殿이何太至重ᄒᆞᆫ곤ᄃᆡ吾於此殿에不
可委身이라ᄒᆞ사 西蓋閣觀畫閣에下留昇遐
ᄒᆞ시더니歛後奉于慶運閣에入梓宮為殯殿
ᄒᆞ옵고 玉華堂이라稱ᄒᆞᆫ殿에為東宮居廬
廳ᄒᆞ고 五朔居廬于此ᄒᆞ시고朝夕奠과朝夕

上食及晝茶禮에連爲參祀ᄒᆞ사或有日晝行六時哭泣ᄒᆞ시고秋則在於觀隱閣相對之房崇慶軒ᄒᆞ더이다仁元王后게오셔年踰七旬ᄒᆞ시고且甚衰ᄒᆞ사貞聖王后喪事後哀慽中若在烟霧中ᄒᆞ사似若不知爲哀痛ᄒᆞ시더라二月晦間에添劇進退ᄒᆞ오시다가避寓于大王大妃殿長房ᄒᆞ사三月念六日에禮陟ᄒᆞ오시니罔極之中英廟게오셔以望七衰境으로遭巨創ᄒᆞ사哀痛過度ㅣ尤爲罔措ᄒᆞ실지라仁元王后性情이卓越ᄒᆞ오사閫內法도仁元

王后에게 至ᄒᆞ야 至嚴ᄒᆞ고 愛東宮이 至誠無
極ᄒᆞ시니 秋之入來에 自別愛恤ᄒᆞ시던 聖恩
을 何可盡記며 愛東宮盡情ᄒᆞ오셔 每設別饌
而頻數送之ᄒᆞ시기 闕內飮食中에 仁元王后
殿飮食이 別味와 眞饌이러니라 漸聞大小朝
難處之所聞ᄒᆞ시면 慇懃憂念慮ᄒᆞ오시고 見秋
則暗責曰 豈非悶乎아 ᄒᆞ오시고 不見東宮
衰服之樣ᄒᆞ시고 以為如彼而在ᄒᆞ니 鬱氣當
加라 ᄒᆞ시고 頻慮之ᄒᆞ시고 嚴法ᄒᆞ오셔 使翁
主輩로 不敢交橫嬪宮之肩ᄒᆞ야 挾衾房中에

不得相容ᄒᆞ시더니其門內에和順은雖在ᄒᆞ
니病發ᄒᆞ고和柔獨在ᄒᆞ야隨吾而行ᄒᆞ니挾
寢之房에方坐之際에橫交吾肩ᄒᆞ엿더니以
爲嬪宮이甚重이여늘渠敢如是乎아ᄒᆞ시니
患候沉綿之中에도嚴於禮貌를感歎ᄒᆞ엿더
라貞聖王后게오셔ᄂᆞᆫ愛子之聖心으로至恨
其大朝之不慈東宮ᄒᆞ샤爲之愛惜而沓沓ᄒᆞ
오시고若聞其過擧之所聞ᄒᆞ시면憂其國事
ᄒᆞ오셔每往復于宣禧宮ᄒᆞ시고以至情ᄒᆞ오
시던이라兩聖母게오셔遂昇遐ᄒᆞ오시니宮

中이鄭然ᄒᆞ고其至嚴之法이於斯壞頹ᄒᆞ니
寒心罔涯ᄒᆞᆫ지라景慕宮게오셔多蒙被其祖
母之慈愛ᄒᆞ사哀痛各別ᄒᆞ시니但父子間情
誼만如常ᄒᆞ시더면豈不樂哉아襲歛于榮慕
堂ᄒᆞ사升于景慶殿ᄒᆞ시고設殯殿于通明殿ᄒᆞ
오셔晦日入梓宮ᄒᆞ오시니其日에覆之以小
蘭朱小金帳ᄒᆞ야以常時慈殿所出入後苑ᄒᆞ
오시ᄃᆡ曜西門으로本處所內人輩가奉靈輿
ᄒᆞ고威儀ᄂᆞᆫ若捧大禮之時ᄒᆞ야謁見ᄒᆞ니不
君며大朝居廬廳을設於遠遠閣ᄒᆞ니라英廟

게오셔 自虔候時로 焦惶罔措ᄒᆞ오셔 晝夜罔
之ᄒᆞ사 至誠侍湯ᄒᆞ시고 困山之內에 五朔을
自朝夕으로 六時哭泣을 無一時廢闕之時ᄒᆞ
시니 春秋六十四오신디 豈有如許聖孝며 如
許精力이시리오 當身은 如此ᄒᆞ시나 不知其
子所爲事之本心ᄒᆞ시니 但知其不善爲ᄒᆞ시
나 兩聖母不在ᄒᆞ시고 闕內貌樣이 不成說ᄒᆞ
니 大益茫然ᄒᆞ되니와 吾知其父子之間이 中
間에 尤無可奈가 有曲折ᄒᆞ니 非他라 辛未仲
冬에 賢嬪宮喪出ᄒᆞ오시니 英廟께오셔 喪其

孝婦ᄒᆞ오시고親臨于喪葬ᄒᆞ오셔哀痛曲盡
이無所不逮러니라如此之中에其處에有侍
女內人ᄒᆞ니所謂某女라喪事後近之ᄒᆞ오셔
受愛ᄒᆞ고其兄은文成國이니以別監賞之ᄒᆞ
시고其妹亦寵愛ᄒᆞ야癸酉三月에生翁主ᄒᆞ
니其時에人心이騷擾ᄒᆞ여所聞之言이彼之
男妹가雖不生子라도以他人之子로謂之己
所生이라ᄒᆞᄂᆞᆫ言이根藉ᄒᆞ고其母則爲女僧
而還俗ᄒᆞ야入于其女之解產云이러라成國
이彼以何心腸으로於東宮에銜如是凶惡之

事ᄅᆞᆫ지 豈非妖惡奸凶之漢乎아 別監으로 陞
差司鑰ᄒᆞ고 其妹ᄂᆞᆫ 自辛未冬承恩ᄒᆞ야 男妹
寵極이라 英廟自幼時所居之殿이 建極堂인
디 賜孝章世子ᄒᆞ사 賢嬪宮이 留住ᄒᆞ시더니
辛未喪事도 出於此ᄒᆞ시고 其下古瑞軒이라
稱ᄒᆞᄂᆞᆫ디 置文女ᄒᆞ사 於此에 解産ᄒᆞ고 甲戌
에 又爲生女ᄒᆞ니라 後苑中正門外에 置文女
에 差知內官鄭成海ᄒᆞ시고 成國이도 來于其
內官處所而謁見ᄒᆞ니라 兩宮間不好ᄅᆞᆯ 此漢
이 知之ᄒᆞ고 乘間而迎合上意ᄒᆞ야 探知小朝

所爲之事를告于大朝ᄒᆞ니小朝所爲之事를
孰能居間而知之者ㅣ리오마는成國이는形勢
重ᄒᆞ야無畏懼之心ᄒᆞ고東宮掖屬輩가盡渠
同儕니東宮微事를相採知而條條奏稟ᄒᆞ고
文女는自內로所聞을盡奏ᄒᆞ니不知之時에
도尙疑之ᄒᆞ시는디日日聞之ᄒᆞ시니於未安
之聖心에聞則去益皆皆ᄒᆞ니國運이不幸ᄒᆞ
야妖女及奸賊生出之事가傷痛ᄒᆞ도다其男
妹所奏之事는無可疑知之여니와其何日字
則今不可記여니와丙子年間에無可使役之

內人ᄒᆞ야世子宮과嬪宮司鑰別監의女를欲
選內人ᄒᆞ니此非小朝所思의事라我無內人
ᄒᆞ야請爲選置ᄒᆞ여此輩가入其女ᄒᆞ야執司
鑰金守安의女ᄒᆞ고又執別監의女리니朝의
所爲로ᄃᆡ盡已知之ᄒᆞ시고汝何敢不稟于我ᄒᆞ
고選入內人ᄒᆞ리오ᄒᆞ사此責大段이라其時
驚愕이無可言ᄒᆞ니金守安則成國에所親니
이不欲入其女ᄒᆞ야請于成國ᄒᆞ야觀此速知
之事ᄒᆞ니成國에所奏가瞭然이라丙子後로
未久而崇ᄒᆞ生付悲戚도ᄒᆞ生시고多用心ᄒᆞ

시니病患은漸漸添加ᄒᆞ오시고過擧頻數ᄒᆞ
시니成國이ᄂᆞᆫ隨所聞而奏之ᄒᆞ야兩位之間
이允極因極시라五朔殯殿에大朝ᄂᆞᆫ為哭慶
運閑而來ᄒᆞ시면徃玉華堂ᄒᆞ오셔或有何許
事總露ᄒᆞ면叱責이오시고小朝ᄂᆞᆫ徃通明殿
ᄒᆞ시면又叱責이시니火症안如火起ᄒᆞ니人
所會處와內人輩ᄅᆞᆯ도多會處에야露出過失
ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ性品이오신ᄃᆡ通明殿에ᄂᆞᆫ元王后殿
內人이盈滿ᄒᆞ엿ᄂᆞᆫᄃᆡ六七月劇熱之中에通
明殿에서多般數責이頻數ᄒᆞ지니因此而膈

火病患이漸加ᄒᆞ오셔笞罰內官이自其增加
ᄒᆞ시나憑以初喪哀慟之事ᄒᆞ면喪中에笞罰
이不善爲之事오丁丑年으로衣帶生頉ᄒᆞ나
其言을豈可盡道리오五朔之中에經過至難
ᄒᆞ시고六月에行貞聖王后因山ᄒᆞ시나哀痛
이無異於初喪ᄒᆞ샤城外에出臨ᄒᆞ샤哭送大
輿ᄒᆞ시ᄂᆞᆫᄃᆡ號哭哀痛ᄒᆞ오시니百官羣民이
孰不感泣ᄒᆞ리오本心이出ᄒᆞ시면如此ᄒᆞ시
련마ᄂᆞᆫ大朝께셔ᄂᆞᆫ不知ᄒᆞ시고哭送入來之
時外爲返虞迎哭而出往之時에有何生頉ᄒᆞᆫ

條件은不盡記憶ᄒᆞ되其時에有旱灾ᄒᆞ고激怒壯ᄒᆞ사多嚴教ᄒᆞ시니其夜에德成庭에셔望徽寧殿ᄒᆞ시고號哭ᄒᆞ오셔不欲生之事ᄅᆞᆯ何可盡錄ᄒᆞ리오自其六月로火症이增加ᄒᆞ사始爲殺人ᄒᆞ시니其時當番內官金漢采ᄅᆞᆯ先傷ᄒᆞ사持其頭入來ᄒᆞ오셔回示內人輩ᄒᆞ시니我於其時에見其斬人之首ᄒᆞ니昏昏ᄒᆞ고驚惶이豈可比하아殺人ᄒᆞ고셔야心小解ᄒᆞ신지其時에內人이多數見傷ᄒᆞ니其省皆이無測量ᄒᆞ야不得已宣禧宮에病患이漸加

호오셔 如許호니 何以爲之홀고 奏稟호니 宣
禧宮이 驚호오셔 用慮호오시니 欲干涉其事
호시면 將以爲誰爲吾눈고 호사 使覓出其人
호시면 無見我之人事호시니 於吾身에 遠急
禍호기에 於宣禧宮에 泣奏其所知之事믈 不
可不奏라 호오니 如彼而將如何홀가 호아 總
爲鎭定호엿스니 其時에 用慮之事롤 何可形
像호며 只欲盡然無知리라 七月에 仁元王
后因山을 過行호시니 其時大雨눈 流行호눈
티 大朝에셔눈 隨行陵所호사 陪埋虞入來호

호시니 至極호오신 孝를 盡호오시고 小朝는
非不有孝언만은 病患은 漸加호오시고 殺人之
路ㅣ 熟호오니 人心이 恐懼호고 不得其死所호
니 豈有如許貌樣乎아 先親이 自關西로 五月
에 還朝호시니 大朝께셔 欣喜而哀痛호시고
謁見小朝而聞其間經病患而遭大故호시고
以病患으로 憂懼호니 父女相逢호야 罔極
之痛과 目下愁心無窮을 相扶而傷痛호오샤
며 其年九月에 景慕宮게셔 仁元王后寢房
內人 彬愛를 率來호시니 其內人인則縣主

之母니多年蓄之于心ᄒᆞ시니其時에火症은
漸生ᄒᆞ셔고無着心之所ᄒᆞ시고仁元王后不
在ᄒᆞ시니當身之言을誰肯奉承者리오ᄒᆞ오
셔卒來而歸房ᄒᆞ고器用汁物을無所不具
ᄒᆞ시니其間에內人輩를親近ᄒᆞ시니內人
이不順從ᄒᆞ면打之而血流淋漓之後라도必
親近之ᄒᆞ시니誰其樂之哉아多所親近者ᄒᆞ
되一時爲然ᄒᆞ사고不復愛之ᄒᆞ사雖生子之
良濟라도無一毫借愛러니於此人에게는
最愛ᄒᆞ시니此人에人物이妖惡ᄒᆞ지라東宮

에有何財力이라오自其時로用內司爲始ᄒᆞ
며限不可言이라內司差知以下로雖不奏稟
ᄒᆞᄂᆞ豈可不知시며鄭宮이豈不爲奏ᄒᆞ리오
九月에率來ᄒᆞ셧ᄂᆞᆫ대至月에始知之ᄒᆞ시니
其日은卽冬至日也ㅣ라大怒大怒ᄒᆞ오샤台
東宮叱責曰汝何敢如是乎아ᄒᆞ시고雖無現
露過失之時라도嚴責이不絶ᄒᆞ시거든況此
如何ᄒᆞ시리오聖怒震疊ᄒᆞ오셔命或出其
內人ᄒᆞ라ᄒᆞ시니其時에景像이感於此人ᄒᆞ
자限死而使之不出去ᄒᆞ시니急速擧手來ᄒᆞ

다ᄒᆞ오시고 小朝則不出送此內人ᄒᆞ야以死
生으로 期不出送ᄒᆞ시니 事急矣라 不識其內
人之面ᄒᆞ시니 此處寢房內人中年相若者
를 皆之曰 彬愛ᄒᆞ시다ᄒᆞ니 出送ᄒᆞ시고 我則
甲子後로 愛恤ᄒᆞ오심이 自別ᄒᆞ오시고 未安
於其子ᄒᆞ실ᄉᆡ 同憎其妻子ᄂᆞᆫ 常理로ᄃᆡ 愛我
ᄒᆞ오시고 我之子女를 貴重之ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ거ᄉᆞᆫ 与
其待其子者로 不同ᄒᆞ시니 每感祝天恩ᄒᆞᄃᆡ
以其事不安之端이 又爲無數ᄒᆞ니 豈可盡爲
形狀ᄒᆞ리오 侍奉十四年에 初으로 叱責至嚴

호오시니 此責條件則世子率來彬愛之時에
汝應知之어늘 不告于我乎아 汝亦欺我호니
豈有如許事乎아 汝眷戀汝夫之情호야 不少
立喩義制變호고 收其子호니 我認之以人情
之外호야 未安汝矣러니 敢率來荷詩內人호
야如彼做事호되 汝不言之호고 吾今日에 知
而聞之호되 即時不爲之言호니 汝之行事가
至於如彼를 吾所未及知矣라 호시고 叩地而
哭호시고 此責之호시니 奉承其責教호고 惶
恐호오되 奏之曰 夫之所爲之事를 何敢奏之

于上曰如斯如斯ᄒᆞ오리가小人에道理가不
當如是라ᄒᆞ오니益加叱責ᄒᆞ시니但恃其慈
愛ᄒᆞ다가初承嚴敎ᄒᆞ고悚慄을何可盡道ᄒᆞ
리오如此之際에匿其內人ᄒᆞ야但與內人眼
同ᄒᆞ야鄭妻出去之時라送于其家而使之藏
置러니其夜에大朝居廬廳莊默閣으로爲見
東宮而來臨ᄒᆞ사又多加叱責ᄒᆞ시니痛傷ᄒᆞ
오사自其時로陷于養正閣前近井ᄒᆞ시니豈
有如此罔極之光景乎아房直이朴世近이라
稱ᄒᆞᄂᆞᆫ거시無ᄒᆞ야氷滿于井邊ᄒᆞ고水適不

滿ᄒᆞ야無事救出ᄒᆞ샤格而且傷ᄒᆞ시니漸漸
如是ᄒᆞ셔니有何可言哉아大朝에付見其陷
于井之駭擧ᄒᆞ시고豈不震怒ᄒᆞ시며其時에
大臣以下都入侍ᄒᆞ야目覩其光景ᄒᆞ니其時
首相은尙魯ᄅᆡ니陰迩ᄒᆞ야謁小朝也時ᄂᆞᆫ若
迎合其意ᄒᆞ고於大朝則爲同極辭色而謁見
ᄒᆞ니因ᄒᆞ더라先親이見小朝之受責과陷井
之様ᄒᆞ시고忠愛憂悶之心을不自勝ᄒᆞ샤不
顧處地而奏禀ᄒᆞ샤ᄃᆡ古語에有之ᄒᆞ니曰不
得於君이면不忠이라ᄒᆞ엿사오니君臣도如

此ᄒᆞ거든況乎父子之天性이오시니잇가失
其慈愛ᄒᆞ사轉輾ᄒᆞ야至于如彼ᄒᆞ오셔니思
想此節을千萬伏望ᄒᆞ노니다ᄒᆞ오시니君臣
際遇가千古所稀라無一次推考之事러니激
怒于其日所奏之言ᄒᆞ시고於吾에亦未安之
後라兼吾之責ᄒᆞ오셔削職ᄒᆞ오시고大臣嚴
教ᄒᆞ시니先親이遑遑退去ᄒᆞ오셔居住于城
外月過溪라稱之ᄒᆞᄂᆞ되기시니大小朝에過
擧는如此ᄒᆞ시고百姓等도但恃先親ᄒᆞ다가
人心이擾亂ᄒᆞ야不可測其至於何如之境ᄒᆞ

고吾亦初承嚴教ᄒᆞ고惶懔ᄒᆞ야下手下室ᄒᆞ
엿더니許久後에叙用先親ᄒᆞ시고首秋ᄒᆞ사
慈愛如前ᄒᆞ오시니千萬事惶懔之時나至極
ᄒᆞ오신聖恩이아雖糜身粉骨ᄒᆞ나豈可盡報
ᄒᆞ리오

錄ᄒᆞ야傳來之言이誕降百日之內에多奇異
之事ᄒᆞ고四朔에膝行ᄒᆞ시고六朔에能應對
英廟之旨ᄒᆞ시고七朔에指東西南北ᄒᆞ시고
二歲에學字ᄒᆞ시고六歲에成字ᄒᆞ시고

고 言亦初承嚴教ᄒᆞ고 惶懍ᄒᆞ야 下手下筆ᄒᆞ
엿더니 詩文後에 敘用先親ᄒᆞ시고 首叙ᄒᆞ사
慈愛如前ᄒᆞ오시니 千萬事惶懍之時라 至極
ᄒᆞ오신 聖恩이사 雖糜身粉骨ᄒᆞ나 岂可盡報
ᄒᆞ리오